

BESLUT 1/2003 FATTAT AV ASSOCIERINGSKOMMITTÉN FÖR SPS-AVTALET MELLAN EU OCH CHILE, KALLAD "GEMENSAMMA FÖRVALTNINGSKOMMITTÉN"

av den 24 oktober 2003

angående arbetsordning för Associeringskommittén för SPS-Avtalet mellan EU och Chile, kallad "Gemensamma förvaltningskommittén"

(2005/168/EG)

Den gemensamma förvaltningskommittén inrättades genom artikel 89.3 i associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, och nämns i artikel 16 i avtalet om tillämpning av sanitära och fytosanitära åtgärder som är tillämpliga på handel med djur, animaliska produkter, växter, vegetabiliska produkter och andra varor samt djurskydd, som har bifogats associeringsavtalet som bilaga IV och som härnäst kallas "SPS-avtalet".

*Artikel 1***Ordförandeskap**

1. Ordförandeskapet för gemensamma förvaltningskommittén skall, i perioder om tolv månader, växelvis innehas av en tjänsteman vid Europeiska kommissionen på gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar, och en företrädare för Chiles regering på högre tjänstemannanivå.

2. Den första perioden skall inledas den dag då associeringsrådet håller sitt första möte och avslutas den 31 december samma år. Under den perioden och därefter under varje tolv månadersperiod skall ordförandeskapet innehas av den part som är ordförande i associeringsrådet.

*Artikel 2***Sammanträden**

1. Gemensamma förvaltningskommitténs sammanträden skall sammankallas av den part som är ordförande, på en dag och en plats som båda parterna har enats om, så ofta som fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 16.1 i SPS-avtalet.

2. Om båda parter är överens får förvaltningskommitténs sammanträden hållas som video- eller telekonferens.

3. Parterna kan enas om att gemensamma förvaltningskommittén kan behandla frågor per korrespondens mellan sammanträdena. Informationsutbyte skall ske i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 12.5 i SPS-avtalet.

*Artikel 3***Delegationer**

Före varje sammanträde skall kommitténs ordförande underrättas om den planerade sammansättningen av den andra partens delegation.

*Artikel 4***Informationsutbyte**

Alla de dokument som nämns i artiklarna 6, 7 och 9 i denna arbetsordning skall skickas till Chiles delegation vid Europeiska unionen och kommissionens delegation i Chile samt till associeringsrådets sekreterare och ordförande.

*Artikel 5***Offentlighet**

Om inte annat beslutas skall gemensamma förvaltningskommitténs sammanträden inte vara offentliga.

*Artikel 6***Dagordning för sammanträdena**

1. En preliminär dagordning för varje sammanträde skall upprättas gemensamt av båda parter. Dagordningen skall skickas till ordföranden senast 15 dagar innan sammanträdet inleds.

2. Dagordningen skall antas av gemensamma förvaltningskommittén i början av varje sammanträde.

3. Andra punkter än dem som förekommer på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen, om de två parterna är överens om detta.

4. Ordföranden kan i samförstånd med den andra parten be experter delta i kommitténs sammanträden för att informera om särskilda ämnen.

5. Parterna skall i början av sammanträdet besluta om vilket språk som skall användas på mötet och i protokollet.

*Artikel 7***Protokoll**

1. De två parterna skall så snart som möjligt gemensamt upprätta ett utkast till protokoll från varje sammanträde.

2. Protokollet skall för varje punkt på dagordningen som regel innehålla uppgift om

- a) de handlingar som lagts fram för gemensamma förvaltningskommittén,
- b) de uttalanden som en ledamot av gemensamma förvaltningskommittén begärt att få inskrivna i protokollet,
- c) de beslut som fattats, de rekommendationer som utfärdats, de uttalanden som man enats om samt de slutsatser som antagits i enskilda frågor.

3. Protokollet skall även omfatta en förteckning över alla mötesdeltagarna.

4. Protokollet skall godkännas skriftligen av båda parter inom två månader efter sammanträdesdagen. Sedan protokollet godkänts skall två original undertecknas av ordföranden och dennes motpart, och ett exemplar i original skall arkiveras av var och en av parterna. En kopia av protokollet skall skickas till associeringsrådets ordförande och sekreterare.

Artikel 8

Handlingsplan

Gemensamma förvaltningskommittén skall anta en handlingsplan för den verksamhet som parterna enats om vid sammanträdet. Parternas genomförande av denna handlingsplan kommer att ses över av gemensamma förvaltningskommittén vid dess nästa möte.

Artikel 9

Beslut och rekommendationer

1. Om gemensamma förvaltningskommittén enligt bilaga IV till associeringsavtalet bemyndigats att fatta beslut eller utfärda

rekommendationer skall dessa akter benämnas "beslut" respektive "rekommendation", följt av löpnummer, datum för antagandet och beskrivning av ämnet. Det skall i varje beslut anges när beslutet träder i kraft.

2. När gemensamma förvaltningskommittén fattar beslut skall artiklarna 10, 11 och 12 i associeringsrådets arbetsordning gälla i tillämpliga delar.

3. Gemensamma förvaltningskommitténs beslut och rekommendationer skall skickas till de mottagare som anges i artikel 4.1.

Artikel 10

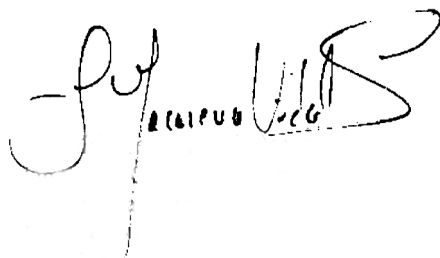
Utgifter

1. Chile och Europeiska gemenskapen skall var för sig stå för de utgifter de ådrar sig för sitt deltagande i gemensamma förvaltningskommitténs sammanträden, såväl utgifter för personal, resor och uppehälle som för post och telekommunikationer.

2. Den part som är värd för ett sammanträde skall stå för utgifterna för att ordna sammanträdet, tolkning och mångfaldigande av handlingar.

3. Den part som är värd för ett sammanträde skall stå för utgifterna för tolkning vid sammanträdet och översättning av handlingar till eller från spanska och engelska. Gemenskapen skall stå för utgifterna för tolkning och översättning till eller från gemenskapens övriga officiella språk.

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.



Macarena Vidal Ogueta
Dirección General de Relaciones
Económicas Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores



Alejandro Checchi Lang
European Commission, DG SANCO
Food Safety, plant health, animal health
and welfare, international questions